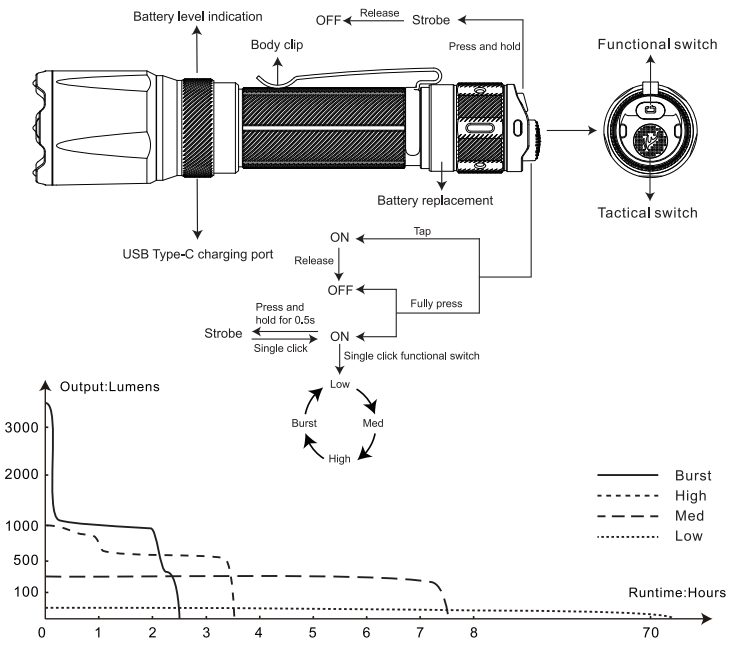
TK21R说明书
61.149.221.147 105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/A0

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

TK21R
MILITARY AND DUTY FLASHLIGHT

3600 LUMENS MAX OUTPUT

480 METERS MAX BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.147-A0-20250416

⚠ WARNING

◎Do NOT place this light in the reach of children!
◎Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
◎This light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Remove the battery to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎The LED of this light is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX TK21R FLASHLIGHT

◎3600 lumens maximum output, 480 meters maximum beam distance.
◎One Luminus SFT90 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Powered by one Fenix ARB-L21-6000 rechargeable battery.
◎Advanced Pulse-Frequency Transmission System (APF).
◎Dual tactical tail switch for instant activation and instant strobe.
◎Hidden USB Type-C charging port supports fast charging.
◎Internal dual-spring structure ensures stable lighting even under severe impact.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum.
◎Size: 6.04" x 1.42" x 1.00"/153.5 × 36 × 25.4 mm.
◎Weight: 7.81 oz/221.4 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Tap the tactical switch to turn on the light silently, release it and the light will go out.
Fully press the tactical switch to constantly turn on the light, press again the light will go out.

Switches
The round tail switch is the tactical switch for instant burst.
The oval tail switch is the functional switch for output selection and instant strobe.

Output Selection
With the light turned on, single click the functional switch to cycle through Low→Med→High→Burst.

Instant Burst
Fully press the tactical switch for 0.5 seconds to enter Burst and maintain this output.

Strobe Mode
With the light turned off, tap the functional switch to enter Strobe, release it and the light will go out.

With the light turned on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter Strobe, tap either switch again to exit Strobe and recall the previously used output, or fully press the tactical switch to turn the light off.

Intelligent Memory Circuit
The light automatically memorizes the last selected output excluding Strobe.
When turned on again the previously used output will be recalled.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	BURST	HIGH	MED	LOW	STROBE
OUTPUT	3600 lumens	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	3000 lumens
RUNTIME	2 hours 30 minutes*	3 hours 30 minutes	7 hours 30 minutes	72 hours 30 minutes	/
DISTANCE	480 meters	260 meters	150 meters	45 meters	/
INTENSITY	58000 candela	17000 candela	5860 candela	500 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter				
SUBMERSIBLE	IP68				

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-6000 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Burst output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	Recommended	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	Recommended	√ √

*Do not use an 18650, CR123A, or 16340 battery.
*21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Using low-quality batteries or mishandling batteries (such as short-circuiting or overheating) could lead to combustion and jeopardize the safety of users and property. Any adverse effects resulting from the use of low-quality batteries are not covered by any Fenix warranty or liability. Using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light tail back on.

CHARGING

1.Unscrew the light neck counterclockwise to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the light.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and screw the light neck back to maintain the dustproof and waterproof ability.

Note:
1.When charging fails or the battery is reversely connected, the battery level indicator will flash red or remain off to remind users to check the battery.
2. The charging time of the included Fenix ARB-L21-6000 battery is about 1.5 hours from depleted to fully charged with a 9 V/3 A charging adapter or about 2.5 hours from depleted to fully charged with a 5 V/3 A charging adapter.
3.Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
4.The light cannot be operated while charging.
5.Check the battery if the battery level indicator blinks or remains off. It is strictly prohibited to charge the light while using an 18650, CR123A, or 16340 battery.
***Note:** The battery level indicator only works with a Fenix ARB-L21 Series rechargeable battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is turned on, except for Strobe, the indicator (unscrew the light neck to see) will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
***Note:** This only works with a Fenix ARB-L21 Series rechargeable battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 55°C/131°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the light will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the flashlight blinks 3 times every 5 minutes to remind users to timely recharge or replace the battery.

***Note:** This only works with a Fenix ARB-L21 Series rechargeable battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage.
◎Unscrew the light tail half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the light and battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or light is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix TK21R flashlight, ARB-L21-6000 battery, USB Type-C charging cable, Holster, Lanyard, 2 x Spare O-rings, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX TK21R 手电

◎最高亮度3600流明，最远射程480米
◎使用1颗Luminus SFT90 LED，寿命50000小时
◎标配1节Fenix ARB-L21-6000可充电锂离子电池
◎采用APF先进脉冲频率传输系统，尽显战术优势
◎战术双尾按控制，快速实现一触即亮和一键爆闪
◎机身隐藏式Type-C接口，充电迅速
◎内部双弹簧结构，剧烈冲击下依旧稳定照明
◎采用A6061-T6铝合金材质制造
◎表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎尺寸：153.5（筒长）×36（筒头）×25.4（筒身）毫米
◎重量：221.4克（含电池）

操作说明

开机/关机
轻触战术开关无声点亮手电，松手熄灭。
重按（完全按下）战术开关可以持续点亮手电，再次重按（完全按下）可关闭手电。

按键说明
尾部主开关为战术正向开关，可进行一键极亮；
尾部功能开关控制档位调节及一键爆闪功能。

档位切换
在手电打开状态下，点按功能开关，按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档顺序循环换档。

一键极亮
开机或关机状态下，完全按下战术开关并持续0.5秒可直接进入极亮档并维持。

爆闪模式

在手电关闭状态下，点按功能开关可实现一键爆闪，松手关闭。
在手电打开状态下，长按功能开关0.5秒可实现一键爆闪，再次点按功能开关/战术开关结束爆闪并返回原来亮度档位，或直接重按战术开关关闭手电。

智能记忆
手电会自动记忆亮度档位（爆闪档除外），每次开机时均会以记忆档位开始工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	爆闪档
亮度	3600流明(46瓦)	1000流明(7.2瓦)	350流明(2.2瓦)	30流明(0.17瓦)	3000流明
续航时间	2小时30分钟 *	3小时30分钟	7小时30分钟	72小时30分钟	/
射程	480米	260米	150米	45米	/
光强	58000坎德拉	17000坎德拉	5860坎德拉	500坎德拉	/
防跌落高度	1米				
防护等级	IP68				

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节Fenix ARB-L21-6000锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	推荐	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	推荐	√ √

*不能使用18650，CR123A或者16340电池。
*21700 锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可进入待机状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、逆时针旋开手电颈部，即可露出 USB TYPE-C 充电接口和电量指示灯，接入电源即可；
2、手电接收到充电信号后，电量指示灯将会点亮红色，表示正在充电，充满后转为绿色；
3、停止充电后，应拔下充电线，将颈部旋转复位，以免水或灰尘进入，确保手电的防护性能正常。

注意：
1、电池反接或充电故障时，电量指示灯会闪烁红灯或不亮灯，用户应检查电池。
2、手电从没电到充满用时大约 1.5 小时，且充电过程中不支持点亮。（仅有适配器支持 9V/3A 的充电规格才能实现 1.5 小时充满，非快充环境例如 5V/3A 时，充电时间约为 2.5 小时。）
3、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
4、如电量指示灯闪烁或不亮时，请检查电池，禁止对 CR123A / 16340 / 18650 电池进行充电。
*电量指示灯仅对Fenix ARB-L21系列可充电锂离子电池有效。

电量显示

旋开颈部位置可看见电量指示灯，每次开机时（爆闪除外），电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L21系列可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作时会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过55°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到55°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到仅剩下低亮档位为止；如果检测到电池在最低亮度档位时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3次，以提醒用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L21系列可充电锂离子电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了尾部战术开关开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在将灯具装入包中前，将筒尾旋松半圈或将电池取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

TK21R手电、ARB-L21-6000锂离子电池、USB Type-C充电线、布套、手绳、备用防水圈x2、说明书、保修卡。

⚠ WARNUNG

◎Bewahren Sie diese Lampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎Richten Sie die Lampe NICHT direkt in die Augen von Personen!
◎Bewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
◎Verwenden Sie die Lampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Lampe oder der integrierte Akku ausfallen!
◎Diese Lampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
◎Entfernen Sie den Akku, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn die Lampe in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack aufbewahrt wird!
◎Die LED dieser Lampe ist nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LED das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht.

(DEUTSCH) FENIX TK21R TASCHENLAMPE

◎3600 Lumen maximale Leistung, 480 Meter maximale Leuchtweite.
◎Eine Luminus SFT90 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
◎Stromversorgung durch einen Fenix ARB-L21-6000 Akku.
◎Hochentwickeltes Pulsfrequenz-Übertragungssystem (APF).
◎Doppelte taktische Taste am Ende für sofortige Aktivierung und sofortiges Stroboskop.
◎Versteckter USB Typ-C Ladeanschluss für schnelles Laden.
◎Doppelfederkonstruktion im Inneren gewährleistet selbst bei starken Stößen gleichmäßige Ausleuchtung.
◎Gefertigt aus langlebigem A6061-T6 Aluminium.
◎Abmessungen: 153,5 × 36 × 25,4 mm.
◎Gewicht: 221,4 g (einschließlich Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und Ausschalten
Tippen Sie die taktische Taste, um das Licht geräuschlos einzuschalten; lassen Sie die Taste los und das Licht erlischt.
Drücken Sie die taktische Taste ganz durch, um das Licht dauerhaft ein- und auszuschalten.

Tasten
Die runde Taste am Ende ist die taktische Taste für den sofortigen Burst.
Die ovale Taste am Ende ist die Funktionstaste zur Auswahl der Leistungsstufe und das sofortige Stroboskop.

Auswahl der Leistungsstufe
Drücken Sie bei eingeschalteter Lampe einmal die Funktionstaste, um Niedrig→Mittel→Hoch→Burst zu durchlaufen.

Sofortiger Burst
Halten Sie die taktische Taste für 0,5 Sekunden gedrückt, um den Burst-Modus zu aktivieren und diese Leistungsstufe zu bleibt.

Stroboskop-Modus

Tippen Sie bei ausgeschaltetem Licht auf die Funktionstaste, um in den Stroboskop-Modus umzuschalten; lassen Sie die Taste los und das Licht erlischt.
Halten Sie bei eingeschaltetem Licht die Funktionstaste für 0,5 Sekunden gedrückt, um in den Stroboskop-Modus umzuschalten. Tippen Sie erneut auf eine der beiden Tasten, um den Stroboskop-Modus zu verlassen und die zuvor verwendete Leistungsstufe aufzurufen, oder drücken Sie die taktische Taste ganz durch, um das Licht auszuschalten.

Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Lampe speichert automatisch die zuletzt gewählte Leistungsstufe außer Stroboskop.
Beim erneuten Einschalten wird die zuvor verwendete Leistungsstufe wieder aufgerufen.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	BURST	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	STROBOSKOP
LEISTUNGSSTUFE	3600 Lumen	1000 Lumen	350 Lumen	30 Lumen	3000 Lumen
BETRIEBSDAUER	2 Stunden 30 Minuten*	3 Stunden 30 Minuten	7 Stunden 30 Minuten	72 Stunden 30 Minuten	/
REICHWEITE	480 m	260 m	150 m	45 m	/
LEUCHTKRAFT	58000 cd	17000 cd	5860 cd	500 cd	/
STOßFESTIGKEIT	1 m				
EINTAUCHFESTIGKEIT	IP68				

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem Fenix ARB-L21-6000 Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 % - 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die Burst-Leistungsstufe wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Leistungsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

TECHNISCHE DATEN DES AKKUS

Type	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Empfohlen	√ √

*Es ist strengstens untersagt, Batterien des Typs 18650, CR123A oder 16340 zu verwenden.
*21700 Lithium-Ionen-Akkus sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und vorsichtig behandelt werden müssen. Die Verwendung von minderwertigen Akkus oder die falsche Handhabung von Akkus (z. B. Kurzschluss oder Überhitzung) kann zu Feuer führen und die Sicherheit von Benutzern und Eigentum gefährden. Alle nachteiligen Auswirkungen, die sich aus der Verwendung von minderwertigen Akkus ergeben, sind nicht durch die Garantie oder Haftung von Fenix abgedeckt. Die Verwendung von Qualitätsakkus mit Stromkreisschutz verringert das Risiko eines Brandes oder einer Explosion.

AKKU AUSTAUSCHEN

Schrauben Sie das Lampenende ab und legen Sie den Akku mit der Anodenseite (+) in Richtung Leuchtkopf ein, dann schrauben Sie das Lampenende wieder an.

LADEN

1.Schrauben Sie den Lampenhals gegen den Uhrzeigersinn ab, um den Ladeanschluss freizulegen, und schließen Sie das USB Typ-C Ende des Ladekabels an der Lampe an.
2. Die LED leuchtet während des Ladezyklus rot und schaltet zu grün um, wenn die Lampe vollständig geladen ist.
3. Sobald der Ladezyklus abgeschlossen ist, ziehen Sie das Ladekabel ab und schrauben Sie den Lampenhals wieder zu, um Staub- und Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

Hinweis:
1.Wenn der Ladezyklus fehlschlägt oder der Akku verkehrt herum angeschlossen ist, blinkt rot oder bleibt ausgeschaltet die Akku-LED, um Sie daran zu erinnern, den Akku zu überprüfen.
2. Die Ladezeit des mitgelieferten Fenix ARB-L21-6000-Akkus beträgt ca. 1,5 Stunden von der Entladung bis zur vollständigen Aufladung mit einem 9 V/3 A-Ladeadapter oder ca. 2,5 Stunden von der Entladung bis zur vollständigen Aufladung mit einem 5 V/3 A-Ladeadapter.
3.Laden Sie eine gelagerte Lampe alle vier Monate auf, um die optimale Leistung des Akkus zu erhalten.
4.Die Lampe kann während des Ladezyklus nicht betrieben werden.
5.Überprüfen Sie den Akku, wenn die LED blinkt oder nicht leuchtet. Es ist strengstens untersagt, die Lampe zu laden, wenn Sie Batterien des Typs 18650, CR123A oder 16340 verwenden.
***Hinweis:** Die Akku-LED funktioniert nur mit einem Akku der Fenix ARB-L21 Serie.

ANZEIGE DES AKKU-LADEZUSTANDS

Jedes Mal, wenn Sie die Lampe einschalten, mit Ausnahme von Stroboskop, zeigt die LED den Ladezustand des Akkus für 3 Sekunden an (schrauben Sie hierzu den Lampenhals ab).
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %
***Hinweis:** Dies funktioniert nur mit einem Akku der Fenix ARB-L21 Serie.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe wird sehr heiß, wenn sie über einen längeren Zeitraum mit hoher Leistung betrieben wird. Wenn die Lampe eine Temperatur von 55 °C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 55 °C sinkt, schaltet die Lampe allmählich wieder auf die voreingestellte Leistungsstufe zurück.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, schaltet die Taschenlampe auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunter, bis die niedrige Leistungsstufe erreicht ist. Wenn dies bei niedriger Leistungsstufe erfolgt, blinkt die Taschenlampe alle 5 Minuten 3 Mal, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen.

***Hinweis:** Dies funktioniert nur mit einem Akku der Fenix ARB-L21 Serie.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎Fenix empfiehlt, einen Akku von bester Qualität zu verwenden.
◎Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Lampe andernfalls durch auslaufenden Elektrolyt oder eine Explosion des Akkus beschädigt werden kann.
◎Schrauben Sie das Lampenende eine halbe Umdrehung ab oder nehmen Sie den Akku heraus, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu vermeiden.
◎Langfristiger Gebrauch kann zur Abnutzung des O-Rings führen. Ersetzen Sie den O-Ring durch einen zugelassenen Ersatzring, um eine einwandfreie Abdichtung zu gewährleisten.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte der Lampe und des Akkus verbessert die Leistung, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe aus folgenden Gründen flackert, unregelmäßig oder gar nicht leuchtet:
A: Unzureichender Ladezustand des Akkus.
Lösung: Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
B: Der Kontakt oder des Akkus oder der Lampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht helfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

LIEFERUMFANG

Fenix TK21R Taschenlampe, ARB-L21-6000 Akku, USB Typ-C Ladekabel, Holster, Trageband, 2 x Ersatz-O-Ringe, Benutzerhandbuch, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Tenere fuori dalla portata dei bambini!
◎NON puntare mai la luce direttamente negli occhi di nessuno!
◎NON posizionare la testa della luce vicino a oggetti infiammabili. le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e renderli infiammabili o provocare incendi.
◎NON utilizzare la luce in modi impropri, come tenere l'unità in bocca, in quanto ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte se la luce o la batteria interna dovessero guastarsi!
◎Questa luce accumula una notevole quantità di calore durante il funzionamento, con conseguente elevata temperatura della scocca della luce. Prestare molta attenzione per evitare scottature.
◎Rimuovere la batteria per prevenire attivazioni accidentali quando la luce è posizionata in ambienti chiusi e infiammabili come tasche e zaini!
◎Il LED di questa luce non è sostituibile; pertanto, l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua durata.

(ITALIANO)TORCIA FENIX TK21R

◎Uscita massima di 3600 lumen, distanza del fascio massima di 480 metri.
◎Un LED Luminus SFT90 con una durata di 50.000 ore.
◎Alimentato da una batteria Fenix ARB-L21-6000.
◎Sistema avanzato di Trasmissione a Pulsazione-Frequenza (APF).
◎Interruttore tattico doppio per attivazione istantanea e stroboscopico istantaneo.
◎Porta di ricarica USB Type-C nascosta che supporta la ricarica rapida.
◎Struttura interna a doppia molla che garantisce un'illuminazione stabile anche sotto impatti gravi.
◎Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
◎Dimensioni: 153,5 × 36 × 25,4 mm.
◎Peso: 221,4 g (inclusa la batteria).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/off
Premi l'interruttore tattico per accendere la luce silenziosamente, rilascialo e la luce si spegnerà.
Premi completamente l'interruttore tattico per accendere/spegnere continuamente la luce.

Switch
L'interruttore tattico rotondo sulla coda è per il burst istantaneo.
L'interruttore ovale sulla coda è per la selezione dell'output e per lo stroboscopico istantaneo.

Selezione dell'output
Con la luce accesa, fai un clic singolo sull'interruttore funzionale per ciclare tra Basso→Medio→Alto→Burst.

Burst istantaneo
Premere completamente l'interruttore tattico per 0,5 secondi per entrare nel Burst e rimanere questa modalità di output.

Modalità Strobo
Con la luce spenta, premi l'interruttore funzionale per entrare in Strobe, rilascialo e la luce si spegnerà.
Con la luce accesa, premi e tieni premuto l'interruttore funzionale per 0,5 secondi per entrare in Strobe, premi nuovamente uno degli interruttori per uscire da Strobe e richiamare l'output precedentemente utilizzato, oppure premi completamente l'interruttore tattico per spegnere la luce.

Circuito di Memoria Intelligente
La luce memorizza automaticamente l'ultimo output selezionato, escluso lo Strobe. Quando viene riaccesa, verrà richiamato l'output precedentemente utilizzato.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	BURST	ALTO	MEDIO	BASSO	STROBE
OUTPUT	3600 lumen	1000 lumen	350 lumen	30 lumen	3000 lumen
DURATA	2 ore 30 minuti*	3 ore 30 minuti	7 ore 30 minuti	72 ore 30 minuti	/
DISTANZA	480 metri	260 metri	150 metri	45 metri	/
INTENSITÀ	58000 candele	17000 candele	5860 candele	500 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro				
SOMMERGIBILE	IP68				

Nota: Secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra indicate sono basate sui risultati ottenuti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria Fenix ARB-L21-6000, con una temperatura di 21±3°C e umidità tra il 50% e l'80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto potrebbero variare a seconda dei diversi ambienti di lavoro e della batteria effettivamente utilizzata.
*La potenza di Burst è misurata come durata totale, comprensiva di output a livelli ridotti a causa della temperatura o dei meccanismi di protezione nel design.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipologia	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Raccomandato	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3,6 V	Raccomandato	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Raccomandato	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Raccomandato	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Raccomandato	√ √

*È severamente vietato utilizzare batterie 18650, CR123A o 16340.
*Le batterie Li-ion 21700 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. L'uso di batterie di bassa qualità o un cattivo trattamento delle batterie (come cortocircuiti o surriscaldamento) potrebbe provocare combustione e mettere a rischio la sicurezza degli utenti e delle proprietà. Eventuali effetti negativi derivanti dall'uso di batterie di bassa qualità non sono coperti da garanzia o responsabilità Fenix. L'uso di batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare la coda della luce e inserire la batteria con il lato anodico (+) rivolto verso la testa della luce, quindi riavvitare la coda della luce.

RICARICA

1.Svitare il collo della luce in senso antiorario per rivelare la porta di ricarica, quindi collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla luce.
2.L'indicatore mostrerà il colore rosso durante la ricarica e diventerà verde quando la carica è completa.
3.Una volta terminata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e riavvitare il collo della luce per mantenere le capacità di impermeabilità e protezione dalla polvere.
Note:
1.Quando la ricarica fallisce o la batteria è collegata in modo inverso, l'indicatore della batteria lampeggerà di rosso o rimanere spento per avvisare l'utente di controllare la batteria.
2. Il tempo di ricarica della batteria Fenix ARB-L21-6000 in dotazione è di circa 1,5 ore da esaurita a completamente carica con un adattatore di carica da 9 V/3 A o di circa 2,5 ore da esaurita a completamente carica con un adattatore di carica da 5 V/3 A.
3.Ricaricare una luce conservata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
4.La luce non può essere utilizzata durante la ricarica.
5.Controllare la batteria se l'indicatore lampeggia o non si accende. È severamente vietato ricaricare la luce utilizzando una batteria 18650, CR123A o 16340.
***Nota:** L'indicatore della batteria solo con una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21 Series.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Ogni volta che la luce viene accesa, ad eccezione di Strobo, l'indicatore (svitare il collo della luce per vedere) mostrerà il livello della batteria e rimarrà acceso per 3 secondi.
Luce verde fissa: carica saturata 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: carica sufficiente 85% - 50%
Luce rossa fissa: carica scarsa 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: carica critica 25% - 1%
***Nota:** Questo funziona solo con una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21 Series.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DA SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore quando utilizzata a livelli di output elevati per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 55°C o superiore, ridurrà automaticamente i lumen per abbassare la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 55°C, la luce richiamerà gradualmente il livello di output preimpostato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per ridurre la luminosità fino a raggiungere l'output basso. Quando ciò accade nell'output basso, la torcia lampeggia 3 volte ogni 5 minuti per ricordare all'utente di ricaricare o sostituire tempestivamente la batteria.
***Nota:** Questo funziona solo con una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21 Series.

USO E MANUTENZIONE

◎Smontare la testa sigillata può causare danni

⚠AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX TK21R

◎Puissance maximale de 3 600 lumens et portée maximale de 480 mètres.
◎Utilise une LED Luminus SFT90 LED d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Alimenté par une batterie Fenix ARB-L21-6000.
◎Système de transmission à fréquence d'impulsion avancé (APF).
◎Double interrupteur tactique arrière pour une activation et un Strobe instantanés.
◎Le port de charge caché USB Type-C prend en charge la charge rapide.
◎Structure interne à double ressort pour un éclairage stable même en cas d'impact violent.
◎Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
◎Dimensions: 153,5 × 36 × 25,4 mm.
◎Poids: 221,4 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'interrupteur tactique pour activer la lampe en silence, relâchez l'interrupteur et la lampe s'éteindra.
Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour allumer/éteindre la lampe en permanence.

Interrupteurs
L'interrupteur rond est l'interrupteur tactique pour le Turbo instantané.
L'interrupteur ovale est l'interrupteur fonctionnel pour la sélection de la sortie et le Strobe instantané.

Sélection du niveau de sortie
Lorsque la lampe est allumée, il suffit de cliquer sur l'interrupteur fonctionnel pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.

Turbo intantané
Appuyer complètement sur l'interrupteur tactique pendant 0,5 seconde pour entrer en sortie Turbo et rester cette sortie.

Mode Strobe

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	STROBE
PUISSANCE	3600 lumens	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	3000 lumens
AUTONOMIE	2 heures 30 minutes*	3 heures 30 minutes	7 heures 30 minutes	72 heures 30 minutes	/
PORTÉE	480 mètres	260 mètres	150 mètres	45 mètres	/
INTENSITÉ	58000 candela	17000 candela	5860 candela	500 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre				
SUBMERSIBLE	IP68				

Remarque: les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L21-6000 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50 %-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.
*L'autonomie en sortie Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel pour passer en sortie Strobe, relâchez-le et la lampe s'éteindra.
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour entrer en sortie Strobe, appuyez à nouveau sur l'un ou l'autre interrupteur pour quitter la sortie Strobe et rappeler la sortie précédemment utilisée ou appuyez complètement sur l'interrupteur tactique pour éteindre la lampe.

Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise automatiquement la dernière sortie sélectionnée, à l'exception de la sortie Strobe.
Lorsqu'elle est rallumée, la sortie précédemment utilisée est rappelée.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Recommandé	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recommandé	√ √

*Il est strictement interdit d'utiliser une batterie 18650, CR123A ou 16340.
*Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité ou une mauvaise manipulation des batteries (comme un court-circuit ou une surchauffe) peut entraîner une combustion et compromettre la sécurité des utilisateurs et des biens. Tout effet indésirable résultant de l'utilisation de piles de mauvaise qualité n'est pas couvert par la garantie ou la responsabilité de Fenix. L'utilisation de batteries de qualité avec protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévisser le bouchon arrière de la lampe pour insérer la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revisser-le.

RECHARGEMENT

1. Dévissez le col de la lampe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour révéler le port de charge, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'il est complètement chargé.
3. Une fois la charge terminée, veillez à débrancher le câble de charge et à revisser le col de la lampe pour maintenir la capacité d'étanchéité à la poussière et à l'eau.

Note :
1. En cas d'échec de la charge ou de connexion inversée de la batterie, le voyant de la batterie clignote en rouge ou rester éteint pour rappeler à l'utilisateur de vérifier la batterie.
2. 2. Le temps de charge de la batterie Fenix ARB-L21-6000 incluse est d'environ 1,5 heure entre l'épuisement et la charge complète avec un adaptateur de charge de 9 V/3 A ou d'environ 2,5 heures entre l'épuisement et la charge complète avec un adaptateur de charge de 5 V/3 A.
3. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
4. La lampe ne peut pas être utilisée pendant la charge.
5. Vérifiez la batterie si l'indicateur clignote ou ne s'allume pas. Il est strictement interdit de charger la lampe en utilisant une batterie 18650, CR123A ou 16340.
Note : l'voyant de la batterie ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Series.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, à l'exception de Strobe, l'indicateur (dévissez le collier de la lampe pour le voir) indiquera le niveau de la batterie et durera 3 secondes.
Lumière verte allumée : saturé 100% - 85%
Lumière verte clignotante : suffisant 85% - 50%
Lumière rouge allumée : faible 50% - 25%
Lumière rouge clignotante : critique 25% - 1%
***Note:** ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Series.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de sortie élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 55°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 55°C, la lampe rappelle progressivement le niveau de puissance préréglé.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Faible soit atteinte. Lorsque cela se produit, la lampe clignote 3 fois toutes les 5 minutes pour rappeler aux utilisateurs de recharger ou de remplacer la batterie en temps voulu.
***Note:** Ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Series.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annule la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte de la batterie.
◎Dévissez le bouchon arrière de la lampe d'un demi-tour ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un clignotement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : remplacer ou recharger la batterie.
B : les fils, les contacts de la carte de circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution : nettoyez les points de contact avec un Coton-Tige imbibé d'alcool.

Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe Fenix TK21R, batterie ARB-L21-6000, câble de rechargement de type USB-C, étui, dragonne, 2 joints toriques de remplacement, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ADVERTENCIA

◎¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
◎¡NO dirija la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables! Las altas temperaturas pueden sobrecalentarlos y volverse inflamables o encenderse.
◎¡NO utilice la linterna de forma inapropiada, como sostenerla en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
◎Esta linterna acumulará mucho calor durante su funcionamiento, lo que provocará un alto calentamiento de la carcasa. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Retire la batería para evitar que la linterna se active accidentalmente cuando se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, debe reemplazarse por completo cuando llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX TK21R

◎3600 lúmenes de potencia máxima, alcance máximo: 480 metros.
◎Un LED Luminus SFT90 con una vida útil de 50 000 horas.
◎Alimentado por una batería Fenix ARB-L21-6000.
◎Sistema avanzado de transmisión de frecuencia de pulso (APF).
◎Interruptor trasero táctico doble para activación instantánea y luz estroboscópica instantánea.
◎Puerto de carga USB tipo C oculto para carga rápida.
◎La estructura interna de doble resorte garantiza una iluminación estable incluso bajo impactos fuertes.
◎Fabricada en aluminio A6061-T6 duradero.
◎Dimensiones: 153,5 × 36 × 25,4 mm.
◎Peso: 221,4 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Toca el interruptor táctico para encender la linterna silenciosamente, suéltalo y la luz se apagará.
Presiona completamente el interruptor táctico para encender/apagar la linterna constantemente.

Interruptores
El interruptor de cola redonda es el interruptor táctico para ráfaga instantánea.
El interruptor de cola ovalada es el interruptor funcional para la selección de potencia y el estroboscopio instantáneo.

Selección de potencias
Con la linterna encendida, presione el interruptor de función para alternar entre Bajo→Medio→Alto→Ráfaga.

Modo Ráfaga
Presione completamente el interruptor táctico durante 0,5 segundos para ingresar al modo Ráfaga y permanezca en esta potencia.

Modo Estroboscópico

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	RÁFAGA	ALTO	MEDIO	BAJO	ESTROBOSCÓPICO
POTENCIA	3600 lúmenes	1000 lúmenes	350 lúmenes	30 lúmenes	3000 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 30 minutos*	3 horas 30 minutos	7 horas 30 minutos	72 horas 30 minutos	/
DISTANCIA	480 metros	260 metros	150 metros	45 metros	/
INTENSIDAD	58000 candelas	17000 candelas	5860 candelas	500 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro				
SUMERGIBLE	IP68				

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería Fenix ARB-L21-6000 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La potencia en modo Ráfaga se mide en tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

Con la linterna apagada, toque el interruptor de función para activar el modo estroboscópico. Suéltelo para que la linterna se apague.
Con la linterna encendida, mantenga presionado el interruptor de función durante 0,5 segundos para activar el modo estroboscópico. Vuelva a tocar cualquiera de los interruptores para salir del modo estroboscópico y recuperar la potencia utilizada anteriormente, o presione completamente el interruptor táctico para apagar la linterna.

Circuito Inteligente de memoria
La linterna memoriza automáticamente la última potencia seleccionada, excepto la luz estroboscópica. Al volver a encenderla, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.

ESPECIFICACIÓN DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Recomendada	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recomendada	√ √

*Está estrictamente prohibido el uso de baterías 18650, CR123A o 16340.
*Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben manipularse con precaución. El uso de baterías de baja calidad o su manipulación incorrecta (como cortocircuitos o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de los usuarios y la propiedad. Los efectos adversos derivados del uso de baterías de baja calidad no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad de Fenix. El uso de baterías de calidad con protección de circuitos reducirá el riesgo de combustión o explosión.

REMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la cola de la linterna e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la linterna, luego atornille la cola de la linterna nuevamente.

CARGA

1. Desenrosque el cuello de la linterna en sentido contrario a las agujas del reloj para acceder al puerto de carga y conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se iluminará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargada.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga y volver a enroscar el cuello de la linterna para mantener la resistencia al agua y al polvo.

Nota:
1. Si la carga falla o la batería está conectada al revés, el indicador de batería parpadeará en rojo o permanecer apagado para recordarle al usuario que debe revisar la batería.
2. El tiempo de carga de la batería Fenix ARB-L21-6000 incluida es de aproximadamente 1,5 horas desde que se agota hasta que está totalmente cargada con un adaptador de carga de 9 V/3 A o de aproximadamente 2,5 horas desde que se agota hasta que está totalmente cargada con un adaptador de carga de 5 V/3 A.
3. Recargue la linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
4. La linterna no se puede utilizar mientras se carga.
5. Revise la batería si el indicador parpadea o no se enciende. Está estrictamente prohibido cargar la linterna mientras se utiliza una batería 18650, CR123A o 16340.

*Nota: El indicador de batería sólo funciona con baterías recargables Fenix ARB-L21.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la linterna, excepto para el Estroboscópico, el indicador (desatornille el cuello de la linterna para verlo) indicará el nivel de batería y durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100 % - 85 %
Luz verde intermitente: suficiente 85 % - 50 %
Luz roja encendida: deficiente 50 % - 25 %
Luz roja intermitente: crítica 25 % - 1 %
***Nota:** Esto solo funciona con baterías recargables Fenix ARB-L21.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumula mucho calor si se usa a alta potencia durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 55 °C o superior, reduce automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura baja de 55 °C, la linterna recupera gradualmente la potencia preestablecida.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna se programa para reducir su brillo hasta alcanzar el nivel de potencia baja. Cuando esto ocurre en el nivel de potencia baja, la linterna parpadea 3 veces cada 5 minutos para recordar a los usuarios que deben recargar o reemplazar la batería a tiempo.
***Nota:** Esto solo funciona con baterías recargables de la serie Fenix ARB-L21.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anular la garantía.
◎Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
◎Si no va a usar la linterna por un período prolongado, retire la batería; de lo contrario, podría dañarse por una fuga de electrolito.
◎Desatornille la cola de la linterna media vuelta o extraiga la batería para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.
◎El uso prolongado puede desgastar la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace la junta con una de repuesto aprobada.
◎Limpiar periódicamente la linterna y los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille intermitentemente o incluso que no se ilumine por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: Recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o el punto de contacto de la batería o la linterna está sucio.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, contacte con el distribuidor.

INCLUYE

Linterna Fenix TK21R, batería ARB-L21-6000, cable de carga USB tipo C, funda, cordón, 2 juntas tóricas de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ВНИМАНИЕ!

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения фонарика во время транспортировки или хранения.
◎Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX TK21R

◎3600 люм максимальная яркость и 480м максимальная дальнобойность.
◎Используется один светодиод Luminus SFT90 LED с ресурсом работы 50000 ч.
◎Питание от одного аккумулятора Fenix ARB-L21-6000.
◎Продвинутая технология Pulse-Frequency Transmission System (APF).
◎Двойная тактическая кнопка для моментального запуска света и стробоскопа.
◎Скрытый разъём быстрой зарядки USB Type-C.
◎Конструкция с двумя внутренними пружинами обеспечивает стабильный свет даже при сильных ударах.
◎Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.
◎Размер: 153,5 × 36 × 25,4 мм.
◎Вес: 221,4 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Нажмите на тактическую кнопку, чтобы бесшумно включить фонарик, отпустите её и свет погаснет.
Полностью нажмите на тактическую кнопку, чтобы включить/выключить постоянный свет.

Кнопки
Круглая кнопка на хвосте — это тактическая кнопка для запуска моментального турбо.
Овальная кнопка на хвосте — это функциональная кнопка для выбора яркости или моментального запуска строба.

Выбор уровня яркости
Когда фонарик включен, нажатие на функциональную кнопку переключает яркости в порядке Низкий→Средний→Высокий→Турбо.

Моментальный запуск Турбо
Полное нажатие на тактическую кнопку в течении 0,5 сек запускает моментальное Турбо и остается яркость на этом уровне.

Режим Строба
Когда фонарик выключен, нажмите функциональную кнопку, чтобы войти в режим строба, отпустите её, и свет погаснет.
Когда фонарик включен нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы войти в режим Строба, снова нажмите любую кнопку, чтобы выйти из режима Строба и запустить предыдущую использованную яркость, или полностью нажмите тактическую кнопку, чтобы выключить фонарик.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ANSI/PLATO FL1	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	СТРОБ
ЯРКОСТЬ	3600 люм	1000 люм	350 люм	30 люм	3000 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 30 мин*	3 ч 30 мин	7 ч 30 мин	72 ч 30 мин	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	480 м	260 м	150 м	45 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	58000 кд	17000 кд	5860 кд	500 кд	/
УДАРОЗАЩИТА	1 м				
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68				

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием аккумулятора Fenix ARB-L21-6000 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость в режиме Турбо измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Рекомендовано	√ √

*Строго запрещено использовать аккумуляторы формата 18650, CR123A, 16340.
*21700 Li-Ion аккумуляторы созданы для коммерческого использования и должны быть использованы с вниманием. Использование некачественных аккумуляторов или неправильное обращение с ними (например, короткое замыкание или перегрев) может привести к возгоранию и поставить под угрозу безопасность пользователей и имущества. Любые неблагоприятные последствия, возникающие в результате использования некачественных аккумуляторов, не покрываются гарантией или ответственностью Fenix. Использование качественных аккумуляторов с защитой цепи снизит вероятность возгорания или взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите хвостокрышку и вставьте аккумулятор положительным полюсом по направлению к голове фонарика, затем затяните хвостокрышку обратно.

ЗАРЯДКА

1. Открутите шею фонарика против часовой стрелки, чтобы открыть порт зарядки, затем подключите конец USB Type-C зарядного кабеля к фонарику.
2. Во время зарядки индикатор будет светиться красным, а при полной зарядке станет зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и прикрутите шею фонарика обратно, чтобы сохранить пыле- и водонепроницаемость.

Примечание:
1. Если зарядка не удалась или аккумулятор подключен неправильно, индикатор аккумулятора будет мигать красным или оставаться выключенным, напоминая пользователю о необходимости проверить аккумулятор.
2. Время зарядки входящего в комплект аккумулятора Fenix ARB-L21-6000 составляет около 1,5 часов от разряда до полной зарядки с помощью зарядного адаптера 9 В/3 А или около 2,5 часов от разряда до полной зарядки с помощью зарядного адаптера 5 В/3 А.
3. Заряжайте хранившийся фонарь каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную производительность аккумулятора.
4. Фонарик не может работать во время зарядки.
5. Проверьте аккумулятор, если индикатор мигает или не горит. Строго запрещено заряжать фонарь при использовании аккумулятора 18650, CR123A или 16340.
*Примечание: Индикатор уровня заряда батареи работает только с аккумуляторной батареей Fenix серии ARB-L21.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

При каждом включении индикатор уровня заряда аккумулятора (открутите шею фонарика, чтобы увидеть индикатор) будет гореть 3 секунды, за исключением Строб.
Зеленый индикатор постоянно светится: 100% - 85%
Зеленый индикатор мигает: 85% - 50%
Красный индикатор постоянно светится: 50% - 25%
Красный индикатор мигает: 25% - 1%
*Примечание. Эта функция работает только с аккумулятором серии Fenix ARB-L21.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Длительное использование фонарика на высоких уровнях яркости приводит к тому, что его корпус будет нагреваться. Когда температура корпуса достигнет 55°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 55°C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован снизить яркость вплоть до достижения уровня Низкий. Когда это случится на уровне яркости Низкий, то индикатор уровня заряда фонарика будет мигать 3 раза каждые 5 мин, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор.
*Примечание. Эта функция работает только с аккумуляторами серии Fenix ARB-L21.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать высококачественные источники питания.
◎Если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор, в противном случае фонарик может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎Наполовину открутите хвост фонарика или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения фонарика или его перевозки.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.
◎Периодическая чистка контактов аккумулятора улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор.
B: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.

Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Fenix TK21R фонарик, ARB-L21-6000 аккумулятор, Кабель зарядки USB Type-C, Чехол, Темляк, 2 x Уплотнительных кольца, Руководство, Гарантийный талон

⚠警告

◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ライトをポケットやリュックなどの密閉された燃えやすい環境に置くときは、誤点灯を防ぐため、電池を取り除いてください。
◎本製品の LED ライトは交換式ではございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

（日本語）FENIX TK21R フラッシュライト

◎最大出力3600 lm、最長照射距離480 m。
◎光源としてLuminus製SFT90 LED 1個を使用。（寿命50,000時間）
◎Fenix ARB-L21-6000電池1本で駆動。
◎高度パルス周波数伝送システム（APF）を搭載。
◎デュアルタクティカルスイッチで、即時起動・インスタントストロボの使用が可能。
◎USB Type-C充電ポートを搭載し、急速充電に対応。
◎内部のデュアルスプリング構造により、激しい衝撃下での安定した点灯を実現。
◎本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用。
◎サイズ（約）：153.5 mm×36 mm×25.4 mm
◎重量（約）：221.4 g（電池を含む）

使用方法

点灯/消灯
タクティカルスイッチをタップすると、ライトが静かに点灯します。スイッチを離すと消灯します。
タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが常時点灯/消灯します。

スイッチ
丸型テールスイッチは、インスタントバースト用のタクティカルスイッチとなります。
楕円型テールスイッチは、出力選択とインスタントストロボ用のファンクショナルスイッチとなります。

出力選択
ライトの点灯中にファンクショナルスイッチを1度ずつ押すと、ライトの出力が「Low」→「Med」→「High」→「Burst」の順に循環します。

インスタントBurstモード
タクティカルスイッチを0.5秒間完全に押し込むと、「Burstモード」が起動し、出力が維持されます。

Strobeモード
ライトが消灯している状態でファンクショナルスイッチをタップすると、「Strobeモード」が起動します。スイッチを離すと消灯します。
ライトの点灯中にファンクショナルスイッチを0.5秒間長押しすると、「Strobeモード」が起動します。いずれかのスイッチを再度タップすると「Strobeモード」が消灯し、前回使用した出力のライトが点灯します。もしくは、タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが消灯します。

モードメモリー機能
本製品は、前回選択した出力を自動的に記憶するモードメモリー機能を搭載しております。（Strobeモードを除く。）
ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力で点灯します。

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	BURST	HIGH	MED	LOW	STROBE
出力	3600 lm	1000 lm	350 lm	30 lm	3000 lm
点灯時間	2時間30分*	3時間30分	7時間30分	72時間30分	/
照射距離	480 m	260 m	150 m	45 m	/
光度	58000 cd	17000 cd	5860 cd	500 cd	/
落下耐性	1 m				
保護等級	IP68				

※ANSI/PLATO FL1規格に準拠し、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）において、Fenix ARB-L21-6000電池1本を用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。
* Burst出力での点灯時間は、本体温度や過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L21-6000	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-6000B	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	推奨	◎
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	推奨	◎

*18650電池、CR123A電池、16340電池の使用は固く禁じられています。
*21700リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。低品質な電池を使用したり、電池の取り扱いを誤ることで内部ショートや過熱などが起こると、発火の原因となり、使用者や所有物の安全を脅かすおそれがあります。低品質な電池を使用したことによるいかなる悪影響も、Fenixのいかなる保証や責任の対象外となります。回路保護付きの高品質な電池を使用することによって、本製品の発火・爆発リスクを軽減することができます。

電池交換

ライトのテール部を外し、陽極(+)がヘッド部に向かうように電池を挿入します。完了したらテール部を戻します。

充電

1.ライトのネック部を反時計回りに緩めて、充電ポートを出します。充電ケーブルのUSB Type-C端子をライト本体に接続します。
2. 充電中はインジケーターが赤色に表示され、完了すると緑色に変わります。
3.充電が完了したら必ず充電ケーブルを抜き、防塵・防水性能を維持するためライトのネック部を締めてください。

※充電に失敗するか電池が逆向きに接続されている場合、バッテリーインジケーターが赤色に点滅したり点灯しない場合は、電池の点検をするよう使用者にお知らせします。
※付属のFenix ARB-L21-6000バッテリーの充電時間は、9V/3Aの充電アダプターを使用した場合、電池が消耗してから満充電まで約1.5時間、5V/3Aの充電アダプターを使用した場合、電池が消耗してから満充電まで約2.5時間です。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。
※充電中はライトをご使用いただけません。
※インジケーターが点滅したり点灯しない場合は電池を点検してください。18650電池・CR123A電池・16340電池を使用しながらのライトの充電は固く禁じられています。
*バッテリーインジケーターが、Fenix ARB-L21シリーズの充電池の使用時のみご使用いただけます。

バッテリーインジケーター

ライトが点灯する度に（Strobeモードを除く）、インジケーターにバッテリーレベルが3秒間表示されます。（ライトのネック部を緩めてインジケーターをご確認ください。）
緑色点灯：充了 (100%～85%)
緑色点滅：充分 (85%～50%)
赤色点灯：不足 (50%～25%)
赤色点滅：非常に不足 (25%～1%)
* この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの充電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

高出力のライトを長時間使用すると、本体が発熱し高温になります。本製品は、本体温度が55°C以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が55°C未満になると、ライトが徐々に一定の出力レベルまで戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力がLow出力に達するまで低下する仕様となっております。Low出力でこれが起こった場合、ライトが3回点滅する動作が5分おきに起こり、適宜のバッテリー充電または交換の推奨をお知らせします。

*この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの充電池の使用時のみご使用いただけます。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎Fenixは、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライ